

# GAZETA TRANSILVÂNIEI

ANUL II

Nr. 170.

Brașov, Mercuri 3 (15) August

1888.

Gazeta" lese în fa-oare și.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Pentru România și strălădite:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 franci, pe trei luni  
10 franci.  
Se primumeră la toate ofi-  
ciile postale din țară și din  
afară și la dd. colectori.  
Abonamentul pentru Brașov:  
La administrațiune, piața mare  
Nr. 22, etajul I: pe un an  
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei  
luni 3 fl. 50 cr. Cu dusul în  
casă: Pe un an 12 fl., pe  
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Ună exemplară 5 cr. v. a. sau  
15 bani.  
Atât abonamentele cât și  
inserțiunile sunt a se plăti  
înainte.

Brașov, 2 August st. v. 1888.

Multă svonă s'a făcut din pri-  
cina telegrammei, ce a adresat'o e-  
piscopul Strossmayer la Kiev din  
incidentul festivităților de acolo.  
S'au tălmăcit și restălmăcit cu-  
vintele dintr'însa și adversarii e-  
piscopului croată declarară într'un  
glas, că a fost scrisă într'un  
spirit panslavist, ceea ce trebuia  
să se ia în seamă de rău unui pre-  
lat austro-ungar.

Se lășe chiar fama că epis-  
copul croată va fi citat la Viena  
spre a da sēmă de pasul său, dēr  
până acuma acesta nu s'a adevē-  
rit și nici nu e probabil ca Stross-  
mayer să fiă tras la răspundere  
după cum o doresc mai ales  
toile unguresci.

Episcopul Strossmayer se află  
în momentele de față la cură în  
Rohitsch Sauerbrunn dincolo de  
Laita. El este incunjurat de  
un mic stat-major de preoți  
croăți și sloveni, cu cari vorbește  
numai în limba croată. Intre a-  
ceștia se află și canonicul Raciki,  
președintele academiei sud-slavice.

Se vede că în înțelegere și la  
însărcinarea episcopului de Dia-  
covar numitul canonic a făcut  
nisce declarațiuni, avēnd de scop  
a lămuri cuprinsul faimōsei de-  
peșe. „N. W. Tagblatt“ publică  
aceste declarațiuni, cari sunt in-  
teresante din mai multe puncte  
de vedere.

Depeșă atribuită episcopului Stross-  
mayer este — dice canonicul Raciki —  
într'adevēr scrisă de el, dēr sensați-  
unea ce-a produs'o ea nu este nicidecum  
justificată. Nu pentru prima oară  
pledează Strossmayer în favoarea unei apro-  
piări de biserica ortodoxă, el a mai  
făcut'o acēsta în multe scrisori pastorale  
ale lui. Dēcă liturghia slavă încă nu s'a  
incuviințat Slavilor Austro-Ungariei,  
causa este a se căuta în constelațiunea  
politică.

Strossmayer recunoșce că biserica  
ortodoxă are o misiune universală pre-  
cum o are creștinismul în genere. El  
nu se îndoese că va veni odată tim-  
pul, deși el nu l'va ajunge, când bi-  
serica catolică și ortodoxă se vor  
impăca, cu totă șisma ce le desparte  
ađi. Victoria ce-o dorește el Rusiei în  
depeșă a fost înțelesă numai în acelu  
sens ideal ca misiunea universală a  
Rusiei. Politica orientală n'are de-a  
face nimic cu acēsta. Strossmayer e  
din contră de părere că Austro-Ungaria  
și Rusia pot trăi foarte bine una lângă  
alta.

În ce priveșce pretinsa aspirare a ca-  
tolicilor în Rusia nu stau lucrurile așa  
de rău. Nimeni nu este silit a trece la  
credința ortodoxă; Catolicii sunt mai  
bine situați în Polonia rusescă decât în  
Galiția.

Politica austro-ungară în Croația și  
Balcani este după părerea lui Stross-  
mayer falsă. Rușii au vērșat sânge  
pentru că se căștăge Sērbilor și Bul-  
garilor libertatea, de aceea trebuie să se  
recunoșcă, că stăruința lor de a avē  
înființată asupra acestor popōre este în-  
dreptătită. A fost o greșelă că nu s'a  
recunoscut pacea dela S. Stefano, căci  
în Macedonia sunt mai mulți Bulgari,  
ca în Ungaria Maghiari. O mare gre-

șelă sunt și tendințele de germanizare  
și maghiarizare ce se ivesc în Bosnia.  
De almintrelea Strossmayer s'a arătat  
forțe multămită de sensațiunea, ce a pro-  
dus'o depeșă sa.

Declarațiunile aceste, ce le  
făcū președintele Academiei sud-  
slave la însărcinarea lui Stross-  
mayer, ilustrēză viu întrēga atitu-  
dine a episcopului croată pe tē-  
rēmūl bisericesc nu mai puțin  
ca pe celū politic-național.

Nu voim să cercetăm dēcă  
acēsta atitudine este corectă sau  
nu. Judecata despre acēsta o lă-  
șăm în sarcina altora, pe cari  
afacerea îi interesază mai de a-  
prope.

Pentru noi este de interes  
numai faptul, după care episcopul  
Strossmayer se prezintă fără sfi-  
ală înaintea lumii ca un națio-  
nalist infocat croată, din care  
causă îl și urăscă adversarii săi  
unguri așa de mult, numindul  
„agitator slav“ și „panslavist“.

Episcopul Strossmayer este  
fără îndoielă unul dintre cei mai  
distinși prelați ai bisericii romano-  
catolice din monarchia noastră și  
de aceea merită o deosebită aten-  
țiune, că după ale sale vederi, ci-  
neva pōte fi mare naționalist  
fără a înceta de a fi mare cato-  
lic, pe când alții susțin din  
contră, că a fi mare naționalist  
însēmă a fi rău catolic.

Se răspândise fama că epis-  
copul Strossmayer ar fi venit în  
conflict cu curia papală și că ar  
fi amenințat'o chiar că va trece  
la confesiunea ortodoxă.

Acēsta însă nu s'a adevērit,  
și nici acum nu credem, că po-  
litica curiei romane se va impe-  
dieca de telegrama de ocaziune  
a episcopului croată, deși pōte nu  
va fi înțelesă cu întregul ei cu-  
prins.

## Resultatele războiului vamal cu România.

La o întrebare a camerei comerciale  
și industriale din Brașov despre ven-  
darea mărfurilor de aici pe piața Brăilei,  
a răspuns consulatul c. r. de acolo ur-  
mătoarele:

„Pe când esista convenția comer-  
cială, vândarea mărfurilor de Brașov  
în Brăila și în totă țera era considera-  
bilă. Dela aplicarea tarifului autonom  
trecerea lor aici este cu totul neînsem-  
nată și anume:

- pentru că ele sunt supuse la  
dări vamale enorme, prin ceea ce se fa-  
vorisază concurența străină;
- din cauza scadențelor lungi (ter-  
mine de plată mai mari), ce le acōrdă  
concurenții streini;
- pentru că mai multe articule de  
Brașov se fabrică chiar în România.

În mărturi de postovăria concurează  
Italia, Germania și Anglia, precum și fa-  
bricele din țera. Postavul fabricat în  
Brașov se preferă totuși din cauza bunei  
sale calități și de aceea se vinde pe  
lângă totă prețul său urcat. În can-  
tități mai mici se importă și flanelul  
din Transilvania, dēr află în fabrica în-  
ființată în Azuga celū mai aprigū con-  
curent. Dimia pentru un cunoscut  
n'are concurent, fabrica din Azuga însă

și silința a-o imita și de-i va succede  
acēsta. atunci și acest articol va fi de-  
lăturat pentru Transilvania de pe pie-  
țele române.

Mărfuri de funărie, cu deosebire  
funii, căpeștre, se fabrică cea mai mare  
parte aici de Români și Sași transilvā-  
neni emigrați. Numai părți mici vin  
din Ungaria. Pânzării vin din Belgia  
și Anglia, sforți din Germania. Cisme  
și papuci țărănesci de Transilvania, mă-  
rfuri de lemn ordinare, plosei, sticle  
etc. sunt înlocuite cu totul prin fa-  
bricate interne. Strae din Transilvania  
se pot încă plasa aici; s'a început  
însă a se fabrica și aici în țera.

Față cu acēsta stare de lucruri, care  
nu se mai pōte ascunde, se naște între-  
barea, ce remediu va lua guvernul un-  
guresc pentru a împedeca ruina totală  
ce amenință populațiunea dela graniță,  
care trăia până acum numai din comer-  
ciul cu România?

Cu câte o mică liferăție, ce se a-  
cordă industriașilor și comercianților  
ca din grație, mângâindu-i cu speranța  
că în viitor li se va face posibil a  
primi și comande mai mari, cari acum  
încă sunt monopolizate de consorțiile  
jidovesce, nu mai merge.

Nu cumva prevēd guvernării și  
în mijlocele de maghiarizare nisce antidote  
contra acēstei stări de lucruri miserabile?  
Vom vedē unde ne vor duce „pa-  
trioții“ cu politica scurtă vēdătoare eco-  
nomică și națională!

## Comerciuul României cu țările streine în an. 1886.

Direcțiunea generală a vămilor a pu-  
blicat dīlele acēstea tabloul general  
indicând comerciuul României cu țē-  
rile streine în anul 1886. Lucrarea e  
importantă sub tōte punctele de vedere  
și de o utilitate cu atât mai mare, cu  
cât toți cei ce se interesază de mișca-  
rea noastră comercială, găsesc în ea tōte  
elementele de care au nevoie pentru a se  
orienta în studiile și afacerile lor.

Cunoscēnd interesul ce prezintă  
acēstă lucrare pentru publicul din țera  
și din străinătate „Curierul Financiar“  
dă trei tablouri care resumă întrēga miș-  
care comercială din 1886, comparată cu  
aceea din anii 1883, 1884 și 1885.

Comerciuul României în 1886 se ci-  
frēză la import cu fr. 296.497,362 ēr la  
export cu fr. 255.547,263, adică cu  
40.950,099 franci în favoarea importului.  
În anul 1883 importul a fost de  
franci 359.907,178 exportul de franci  
220.650,279 și diferența în favoarea im-  
portului de fr. 139.246,899.

În 1884, găsīm importul la fr.  
294.986,273, exportul la 184.115,542 fr.  
și diferența în favoarea importului la fr.  
110.870,731.

În 1885, importul acūsă franci  
268.539,150, exportul 247.968,201 și di-  
ferența în favoarea importului numai  
20.570,949 fr.

Dēr fiindcă valorile în bani sunt  
mai adesea problematice și expuse vari-  
ațiunilor ce presintă prețurile care une-  
ori sunt mai mari alte-ori mai mici,  
toți economiștii au cădūt de acord  
a lua de normă cantitatea în tone care  
este o basă certă și imutabilă pentru a  
a statornici bine comerului unei țeri.

Astfel, lucrarea Direcțiunei Vămi-  
lor ne arată că: în 1883 s'au importat  
592.219 tone și s'au exportat 1.603.481,  
în 1884 s'au importat 575.386 tone și  
s'au exportat 1.523.783, în 1885 s'au im-  
portat 571.183 tone și s'au exportat  
1.797.170, în 1886 în fine s'au importat  
571.664 tone și s'au exportat 1.704.930.

Diferența importului din anul 1886  
în raport cu 1883 este de 3.58% mai  
mică, cu 1884 de 3.72% mai mică, pe  
când cu 1884 e mai mare cu 0.08%.

Diferența exportului din 1886 este  
asemenea în raport: cu 1883 de 6.32%  
mai mare, cu 1884 de 28.78% mai mare  
și cu 1885 de 5.13% mai mică.

Transituul figurează în 1886 cu suma  
de fr. 6.450,986 reprezentând 49.438,477  
kilograme, contra 2.267,243 franci și  
31.057,258 kilograme în 1883.

Țera cu care România are cele mai  
importante relațiuni de import și ex-  
port continuă a fi și în anul 1887  
Austro-Ungaria. Din 296.497.362 lei la  
cât se cifrează valoarea importanțiunilor  
în România, Austro-Ungaria întră  
singură cu 93.518.187. Germania nu fi-  
gurează de cât cu 73.339.859 lei și En-  
glitera cu 71.407.229 lei. Cu tōte aștea,  
pagube simțitoare a suferit Austro-Un-  
garia în ultimii ani în comerțul său de  
exportațiune pentru România. Dela 1883,  
importul produselor Austro-ungare în  
România a mers decrescēnd în mod  
simțitor; în 1883 el se cifra în ade-  
vēr cu 159.972.506 lei; în 1884 a că-  
dūt la 129.867.296, și în 1886, cu pu-  
nerea în aplicare a tarifului autonom,  
importanțiunile din Austro-Ungaria s'au  
redus la 93.518.187 lei. Scădere de a-  
prope 60 de milioane lei de care a pro-  
fitat Germania mai întâi și Englitera  
în a doua linie.

În același timp însă, a suferit și  
exportul României pentru Austro-Un-  
garia. În anul 1883, acest export era  
de 71.478.385; în 1885 de 83.783.118  
lei, și în 1886, el cădū de-odată la  
34.677.718 lei, adică la mai puțin de  
jumătate. Represaliile luate de Aus-  
tro-Ungaria în aceluși an și-a produs  
și ele efectul lor. În schimb însă  
comerțul României a căutat ași des-  
chide alte deșeșuri și a avut un suc-  
ces satisfăcător în aceste silințe, căci  
în 1886, valoarea totală a exportului a  
fost de 255.547.263 lei, adică cu mult  
mai mare decât în anii anteriori știut  
fiind că în 1883 el se cifra cu 220.650.279  
lei, în 1884 cu 184.115.542 și în 1885 în  
247.968.201 lei. Englitera, Belgia, Fran-  
cia și Italia sunt deșeșurile către care  
produsele române au luat drumul și  
în care producătorii noștri ar resista ași  
mări considerabil clientela.

Exportul pentru Englitera a atins  
în 1886 suma de lei 116.627.134 și a  
întrecut cu 32.344.474 pe cel din 1885  
și cu 56 milioane pe cel din 1884.

Articolul de producțiune austro-  
ungară, care a fost mai crud lovit  
în ultimii ani, este pielăria, curelăria,  
cismăria și blănăria. În 1883, împor-  
tam de acēstă fel de articole din Aus-  
tro-Ungaria pentru suma de lei 29.081.806;  
de atunci importațiunea a scădūt trep-  
tat la 23.431.940 în 1884, la 19.367.476  
în 1885 și la 13.767.325 în 1886, sub  
tarifului autonom.

În aceste articole nu găsīm nici  
unul din statele Europene, care se fi  
înlocuit la importul în România pe  
Austro-Ungaria în aceeași însemnată pro-  
porțiune; sporul la importul în România  
a pielii, cismăriei, blănăriei etc., găsīm  
până la concurența a 2 milioane lei la  
Germania și vre-o 700.000 lei la Engli-  
tera. Restul e probabil că s'a înlo-  
cuit cu produse care au început a se  
fabrica în țera, multămită fabricelor  
de pielărie, curelărie și de cismărie, ce  
s'a înființat. Tabloul general în ade-  
vēr constată, că dela tōte statele n'am  
importat în 1886 piei, curelărie, cis-  
mărie etc. decât pentru 23.236.182 lei,  
contra 35.003.678 în 1885.

În articolul țesăturilor și industrie-  
lor derivate încă a suferit Austro-Un-  
garia; dela 43.420.691 lei în 1883 ea  
nu mai importa în România în 1886 de-  
cât pentru 28.805.101 lei; de acēstă  
scădere a profitat în parte Germania,  
ale cărei țesături importate aci s'au ri-  
dicat dela 19.191.473 lei în 1883, la  
28.324.643 în 1886; în ore-care proporția  
a beneficiat și Belgia, care ni-a trimis  
în 1886 pentru 1.245.290 contra 158.068  
lei în 1883.

Importul de lemnărie austro-un-  
gară a cădūt și el dela lei 15.671.666

în 1883, la 9.589.287 în 1886; materiile și fabricațiunile metalice dela 19.603.735 la 10.474.868; beuturile dela 2.018.347 la 279.270; suourile vegetale și medicamentele dela 2.222.646 la 1.036.907 lei, obiectele de curelărie dela 2.039.110 la 861.841 lei.

Acoste perderi pentru industriile austro-ungare la importul lor în România nu pot fi atribuite în întregul lor aplicării tarifului autonom, din momentul ce decrescerea a început dela 1883 și a continuat la 1886, an în care a luat proporțiunile și mai însemnate.

„Curier. Fin.“

## SCRILE PILEI.

Diferențele ce se iscaseră între comisiunea de regulare a granițelor române ungare, s'a aplanat; în înțelegere reciprocă lucrările se vor începe. Delegații s'au dus la Predeal pentru a-și continua lucrarea. Lucrările se vor fini acolo pōte în 8—10 zile.

*Exercițiile de arme* ale corpului 12 de armată se vor face în anul acesta în 5, 6 și 7 Septembrie în ținutul Tergului Mureșului. La acestea vor lua parte toate diviziunile de trupe ale corpului. Plecarea garnisonelor locale va începe deja în 15 l. c.

Familia *Stănescu* din Brașov a suferit o grea lovitură prin pierderea prea timpurie a matronei sale, a dōmnei *Harreti*, soția d-lui *Tache Stănescu*. Rēposata a fost o femeie de model cu suflet nobil, o mamă cu virtuți frumoase și rare, bună, amabilă, milostivă și cu frica lui Dumnezeu. Scirea despre mōrtea ei, întemplată Lunii dimineții, a cauzat mare întristare nu numai în cercurile cunoscutorilor, ci și între popor, căci ea a fost o adevărată ocrotitoare a sērăcilor. Adresăm sincerile noastre condolențe obidatei familii!

Camera comercială și industrială din Clușiu atrage atențiunea celor interesați asupra *reducerii însemnate a fractului pentru transporturile de cereale* dela stațiunile transilvane ale liniilor ferate de stat la B-Pesta resp. la Viena, publicată în „*Vasuti és közlekedési Közlöny*“ sub Nr. 1759 în Nr. 93—1888. Reducțiunea este de 10% resp. 20% după cantitatea cerealelor.

Au fost *denumiți de vicenotari* regesci: la judecătoria cercuală din Reghinul sāsesc *Michail Lazar*, practicant de drept dela aceeași judecătoria și la judecătoria din Ceica maghiară *George Munteanu*, practicant la judecătoria de cerc din Chezi-Oșorheiu.

În Clușiu maltrată un cismar așa de tare pe o fiică a sa mare, bătându-o și sugrumându-o, până ce acesta își perd simțirea. Numai când sārira vecinii încetă el cu barbara maltratare. Contra tatălui care o luase la sārnetōsa, s'a făcut arătare la judecătoria. — O problemă ar ave kulturegyletul, când ar stārul pentru imblāndirea moravurilor, dēr el se ocupă numai de maghiarizare.

După cum împārtașesce „*Truth*“, decedatul împērāt *Frideric III* a lāsāt *soției sale o moștenire* de 150.000 pūnți sterling în hārții de stat englese, care sumă de bani după mōrtea ei s'î se dea fiului sēu celui mai tēnēr. Moștenirea acēta stā sub îngrijirea reginei Angliei, a Regelui din Belgia și a principelui de Sax-Coburg-Gotha.

Brașovenul *Peter Klos* a fost arestat în 10 l. c. în apropiere de Előpatak fiind bānuit de *falsificator de monede*. Soții sēi au putut scāpa cu fuga. Clișeul aflat a fost destinat pentru a se fabrica note de stat romāne.

## Intēplāri diferite.

**Barbarism.** La tribunalul din Mitrovița de curēndu a fost tras în judecāt primarul orașului *Petru Bogojevits* pentru o faptă barbară. Anume: locuitorului *Stefan Filipovacz* i s'au furat doi cai. De fapta acēta se bānuia *Iasa Milics*, un locuitor din Kuzmin, care numai decāt a fost dus în prinsōrea comunală. *Milics* însă a negat totul și numai după o tortură nemilōsă a mărturisit, că caii furat s'ar afla în comuna *Sid* la un locuitor de acolo cu numele *Relics*. Primarul orașului *Petru Bogojevits* grābesce numai decāt cu cāțva polițiști la *Sid*, unde a aflat însă că *Relics* este un bētrān orb și neputincios, care nu scie nimic despre furtul amintit. În cealaltă dī dimineța *Milics* a fost gāsīt mort în prinsōrea comunală. Medicii au constatat, că i sunt rupte treisprezece cōste în urma imbolditurilor primite. Polițiștii au mărturisit, că *Bogojevits* cu māna lui propriā l'a legat pe *Milics* demāndāndu-le sē-l spāndure de māt. Dup'acēta primarul i-a trimis afară și el însuși a continuat tortura până când nefericitul a murit. Mai sunt bānuși încă și alți doi polițiști. Din pricina acēta pertractarea s'a amānat până când se vor lua la interogatoriu și cești doi din urmă.

## Din Bucovina.

De pe malul Prutului.

Multă stimatē Domnule Redactor! În corespondența nōstră din 13 (25)

Mai 1888, Nr. 106 alt prețuitei „*Gazete*“ am fost promisit de a mai reveni asupra chestiei institutului tipografic archiepiscopesc din Cernăuți. Am cam întârziat cu trimeterea acestei corespondențe, voindu a observa cam ce impresiā au făcut asupra celor interesați ș. a. asupra administrațiunei corespondențele premergătoare. Cu durere însă vom constata aice, cumcā unii dintre omenii nōstri, cari au ore-și-care putere în māt, pe cari sōrtea fatală a poporului romān bucovinean iau ridicat la ranguri înalte, omenii acēstia sunt atāt de mocārliți în prejudiții, atāt de nepāsători față de opiniunea publicā, atāt de orbiți de vanitate încāt adevērul și dreptatea nu mai strēbatese nicī la inimile nicī la consciința lor. *Tristū dēr adevēratū.*

Sē trecem însă la obiect. Am dīsīt în rēndul trecut, cumcā la întemeierea institutului tipografic s'a ales o administrațiā provisorie cu îndatorirea de a aduna sumele subscrise de fondatori și de a conchema o adunare a membrilor fundatori, și cumcā noi nicī astāt nu scim, dela cine își are domnul administrator mandatul, de care se ține mōrșit de șese ani. Destul că administrațiunea n'a putut avea alte drepturi decāt de a încasa banii subscrisi de pe la fundatori și de a conchema adunarea acestora, și dreptul cestei din urmă era de a sēnțelege asupra modului înființării institutului. Cu privire la partea întâia, administrațiunea și-a implinit datoria, cāt despre celelalte nicī vorbă. — Administrațiunea după ce a încasat de pe la fundatori suma de 12.000 de fl., fără sē mai întreb de cineva, a cumparat dela un polon scāpatat o tipografiā cu 10.000 fl., a instalat-o în reședința archiepiscopiei, a încredințat conducerea ei fostului proprietar cu salariul de 1000 fl. pe an, locuința, luminat, încăldīt etc. etc. și a pus stabilimentul în activitate. Apoi ca administratorul sē nu ostenescă înzadar și-a destinat pentru sine un salariu anual de 400 fl. ēr pentru ași mai ușura sarcina administrațiunei a obligat pre un funcționar din consistoriu cu purtarea socotelor institutului denumindul contabil cu salariu de 200 fl. pe an.

La aparență ar dīce cineva, cumcā cu tōte că s'a disconsiderat dreptul fundatorilor, trebile s'au făcut de minune. S'a înființat un stabiliment cum s'ar dīce, cu bani gata, în locuința

propriā, lucrēzā bine, aduce folose culturale și materiale, trebile merg mūșama. „*Suflete, ce mai doresci!*“ — „*Bine ar fi dac'ar fi,*“ dīce Romānul. Trebile însă merg atāt de rēu, cā astāt, fără privire la cele espuse în corespondența nōstră din Nr. 106 alt „*Gazetei*“, stabilimentul acesta, care ar fi sē ne aduc folose spirituale, morale și chiar materiale, lucrēzā astāt numai în deficiente. *Causa?* Sufletul institutului este conducătorul ei. El, Polonul, este stāpānul institutului, ēr administrațiunea care ar ave sē privilegieze stabilimentul, nicī nu vrē sē scie de nelegiuirile ce se comit în el.

Conducătorul primesc lucrul, vinde, procurēzā, comandēzā cele necesare, încasezā bani după plac, ēr conto se trece în cărțile de contabilitate ale institutului după o hārțiuță scrisă de conducător în decursul sēptemānei. Apoi cu privire la lucrările tipografice, ele după cum amintit deja, sunt totdeauna contrare scopurilor și intereselor nōstre naționale și culturale, ba chiar dușmānoase. Exemplu: Unica fōe romānă în Bucovina „*Revista politicā*“ s'a tiparit un timp îndelungat în acēst tipografiā. Cum a început însă a demasca pe icī pe coala pe atotputernicii nōstri din cler, îndat-ce a început a spune unuia sēu altuia dintre omenii nōstri inbuibați de vanitate adevērul, au cātut patrioții din consistoriu a-o depārta din tipografia episcopescă, creșēndu, că cu chipul acesta o vor nimici-o, fiind-cā începuse a-i gena pe D-lor. — Dēr cu tōte acēste „*Revista*“ esistă și vrēndu D-șen va esista; tristū este însă, că avem tipografiā așa numitā romānă și unica fōe rom. din țēră este necesitată, spre a putē spune și susține adevērul, sē se tipāresc în tipografiā strāinā suferind fōrte multe greutăți, ēr în tipografia nōstră episcopescă se tipāresc nisce pamflete iudovesci, care-și bat joc de noi.

Nu putem trece cu vederea un lucru fōrte odios și pentru noi neexplicabil. În reședința metropolitană tōte afacerile economice sunt pe māt Polonilor. Grādinarul reședinței cu tot personalul necesar este polon; bucătaria seminar-clericală pe māt unui Polon; servitorii reședinței în cea mai mare parte strāini, acēstia cunoscēnd tōte afacerile și intrigele curții ne sāpau și ne subminau, fără pic de rezervă. ēr de când s'a încuibat în reședința conducătorul tipografiei, e lucru ne mai audīt. Acesta nu e numai cāt conducătorul tipografiei, el este totodată conducătorul Polonilor din reședința și o uneltă secretă a societății polone și a iesuiților din localitate. La dēnsul din mai întâiu ștafetele despre afacerile secrete ale consistoriului și ale palatului

## FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

### Amintiri din pribegia după 1848.

de  
IONU GHICA.

I.  
(Urmare.)

Indat ce m'am instalat la otel, cea dintāiu grijă m'a fost de a mē presenta generalului *Aupick* cu scrisōrea ce aveam dela D-rul *Mandl*, scrisōre despre care ț-am vorbit în epistola precedentă.<sup>2)</sup>

<sup>2)</sup> *Scrisori*. Edițiune nouă, 1887, pag. 722. — Etā textul scrisōrei d-rului *Mandl* cāt generalul *Aupick* (Textul original este francez, noi il dām în traducere romānescă):

Bucuresci, 14 Iunie 1848.

D-le general! Trimis de d-lu *Lamartine* ca agent confidențial al guvernului francez, pentru a-i da sēmă exactă despre situațiunea politică a Valachiei, am avut deja de mai multe ori ocaziunea de a adresa raporturi ministrului afacerilor streine, în cari a trebuit sē-i atrag atențiunea mai ales asupra punctelor următoare:

La întrebarea mea, decā putēm sē vedē pe generalul, vestitul *Nicolu*, portarul ambasadei, m'a rēspuns că generalul era stabilit la Terapia, în palatul de vēră, și că nu venea la Pera decāt odată pe sēptemānă, în zilele când sosea vaporul mesagerilor dela *Marsilia*; ēr decā aveam vr'o afacere urgentă, puteam sē mē adresez la vicomtele de *Reculot* intaiul secretar.

Valachia și Moldova sunt actualmente provincii rusești. Tōtā partea inteligentă a țerei se revoltă în contra unei asemenea administrațiuni; sunt gata a face o revoluțiā; s'ar putē conta chiar la un succes fericit, decā amenințările unei intervențiuni rusești n'ar fi puse în vedere în fi-care moment. Prințul regent însuși dīce, că este inclinat la reforme, dēr e împedat de Rusia. Partida națională a țerei a hotărīt decī a trimite un agent confidențial, pe d-lu *Ioan Ghica*, la Constantinopol spre a se înțelege cu cabinetul turcesc. El speră a întempera din partea d-vōstrē, d-le general, tot sprințul moral, ce îl veți putē da. Am prevenit deja pe d-lu *Lamartine* înainte cu cāteva zile de viitōrea călătorie a acestui delegat și e posibil, că înțr'una din depeșile viitōre, ce le veți

Profitānd de acēste indicațiuni, am intrat în cancelaria, ca sē iau sfāt de la secretar, cum sē fac ca sē pot vadea pe ambasadōr cāt mai neintārdiat.

Vicomtele de *Reculot* era tipul adevēratului gentilom francez; tēnēr, plin de amenitate, de scōla acelor cari dīc: *Soyons citoyens, mais disons nous Monsieur*\*) Miberal atāt prin credințele sale proprii, cāt și prin tradițiunile familiei căreia aparține: nepot al generalului *Lafayette*, și vēr cu *Ferdinand* primi dela Paris, va fi vorbă de acēta. Numai că, cum era decit mai nainte, ca sē fi delegat *Stefan Golecu*, eu i-am împārșit acēst nume.

Sper, d-le general, că speranțele patrioților Valachi nu vor fi zādārnice, și că nesuficiința recomandațiunei mele nu va micșora întru nimic sprințul moral, pe care politica republicei vē va permite de a-lu da delegatului d-lui *Ghica*.

Primiți, vē rog, d-lu meu espresionea stimei mele celei mai înalte. Alu D-vōstrē prea supus servitor

Dr. Louis Mandl.

\*) Sē fim cetățeni, dēr sē ne dīcem „*Domnule*“.

de *Lasteyrie*, făcea parte din grupul republican în capul căruia era *Arago*, *Garnier* Pagès și *Carnot*. Cu venirea Republicei din 1848, fusese numit prim secretar la ambasada din Constantinopol în locul ducelui de *Beaufremont*, de o dată cu numirea generalului *Aupick* în locul baronului de *Bourqueney*.

Nu eram de dēce minute la vorbă, când intră d. Cor, primul dragoman, vechiu cunoscut al meu dela Paris. Acesta, după schimbarea a cātorva cuvinte de politețā, mē întrebă decā cunoseam pe *Stefan Golecu* și de eram în bune relații cu dēnsul, spindu-mi că, după conținutul unei depeșe a lui *Lamartine*, atunc ministrul trebilor din afară, ara acceptat de ambasadōr. I-am explicat că împrejurări independente de voința sa oprin pe *Stefan Golecu* de a călători, misiunea cu care era sē fi însărcinat imi fusese încredințat mie.

Eqind dela ambasadă, am intrat cu dragomanul *Cor* în casă la socru-sēu, la bancherul *Jacques Allēon*, unde am gāsīt pe un alt vechiu cunoscut, pe polonezul *Czaika Czaikowski*, agentul principelui *Adam Csartoryski*, pe care



și dela densusul pleacă aceste imediatu către arsenalul destinat. Și ca toate afacerile și noutățile ce le află în reședința se nu se învechească, are conducătorul tipografiei și un telefon la dispoziția, care se plătesc totu din veniturile tipografiei. — Pe lângă aceștia mai avem și de ai noștri, cari sub masca de a fi Români, nu numai că ne împiedică pretutindenea, dăr sunt în stare chiar a ne vinde la străini, cu ori-ce preț, știind că prin acesta și-ar ajunge scopurile mârșave și egoiste. — La rândul său vom căuta de a-i demasca și pe ei, ca să vadă lumea, care și cum au lucrat în via Domnului.

Să mai amintim și acesta, că sub indolența și fatalismul celor din consistoriu obrășnicia personalului străin din reședință a ajuns atât de departe, încât astăzi resună prin coridorele reședinței cuvintele de mulțămire și recunoștință: „stinkende Walachen“ și „fast jeder schäbige Walach hat hier zu befehlen“ etc. etc. — Oare de ce nu caută omenii noștri la străinii de aici? Aceștia au o mulțime de institute de totu felului, s'a văditu însă vre-odată să ajungă vre-unu Român de a ocupa unu postu pe la dăni? Numai noi suntemu atâtu de albi de caracteru, de ne potrivim la lăngășirile cele pline de venimă ale străinilor, că după ce ne-au desbrăcatu de toate, ne dau în urmă chiar cu piciorulu. In fine, ca să nu se dăcă, că administrațiunea nu cugetă la binele comunu, vom aminti aci, cumă în timpul din urmă s'au trimis din partea ei provocări către acei fondatori, cari încă n'au solvit deplin sumele subscrise.

Administrațiunea însă se vede, că fiindu pre ocupată de interesele institutului și ale consistoriului a uitatū s'au avutū timp să cugete cumă cei cari au sistat cu plătierea ratelor au avutū pauze foarte vadnice de-a o face aceasta. Ei au cunoscutu pe ce terenū lucră tipografia și au aflatu de bine a accepta mai întâi regularea ei. O mirare însă ne cuprinde, cum de domni fondatori au amintitū nimica până acuma pe la conferințele pastorale în chestia aceasta. In cumva frica s'au încrederea nemărginită față de administrațiune le-a împus rezervă observată până acuma?

Astfelu mergu trebile în decursu de 2 ani și fondatorii, căroră li s'a promisuri verzi și uscate la înființarea institutului se întrebă: că acesta a fostu scopulu pentru care li s'au scosū 12,000 fl. din averea lorū privată? Unde ne suntū faptele, unde scopulu și unde ne este sacrificiulu ce l'amū depusū la temelă acestui institutū??

Suntemū deci foarte curioși cam pe când va fi amabila administrațiune în stare a concheta adunarea convenită și

ce cuvinte dulci ne va pune înainte în privința activității și progresului tipografiei dela înființarea ei și până astăzi.

O repetim: Tristū dăr adevăratu! Mulți de ai noștri strigă și dau vina străinilor, necunoscendū că suntemu singurū culpabil la ruinarea și neprogresulu nostru. Cei ce suntū chemați spre a lucra, nu lucră, ăr cei ce ar lucra nu potū străbate din cauza piedecilorū ce li se punū înainte. *Vederemo.*

**Literatură.**

**Icona sufletului**, carte de rugăciuni și cântări bisericesci, prelucrată și edată — cu permisiunea măritului Ordinariatū diecesanū gr. cat. din Gherla — de *Vasiliu Patcașiu*, preotū românū gr. c. în Er-Hatvan (p. ult. Tasnád-Szántó, comitatul Sălajului); va apăre în cursulu lunei lui Septemvrie edițiunea a doua, corectă și amplificată cu cele mai alese rugăciuni și cântări pentru ocașii diverse. In textū vorū fi intercalate 10 imagini frumoșe: tiparul curatū, hârtia fină, compactoria solidă și elegantă. Mărimea peste 200 pag., aprōpe de 2 ori mai mare ca prima edițiune. Prețulu unui esemplarū legatū mai simplu 50 cr., în legatură de până la fină peste totū și cu gravuri în aurite 75 cr., în legatură de piele elegantă, în imitațiune de metalū s'au vișonū de bordo cu gravuri și copoi 1 fl. 25 cr., 2 fl. și 3 fl. 20 cr. Dela 10 esemplare, unulu se dă rabatū.

**SCRIRI TELEGRAFICE.**

**Berlinū, 14 Augustū.** Mareșalulū *Moltke*, la propria sa cerere, a fostū deslegatū printr'unū autografū împărătescū prea măgulitorū de funcțiunile sale ca șefū alū statului majorū generalū alū armatei și numitū președinte alū comisiei pentru apărarea națională. Generalulū conte *Waldersee* a fostū numitū în loculū lui *Moltke* șefū alū statului majorū generalū. Retragerea lui *Moltke* a surprinsū chiar pe membrii marelui statū majorū.

**Gratz, 14 Augustū.** Noulū comandantū de corpū a esprimatū în numele arhiducelui *Albrecht* părerea de rău asupra demonstrațiunilor din incidentulū demisionării generalului *Khun*, adăugendū că Majestatea Sa din cauza acesta nu va lua parte la manevrele militare din Știria.

**DIVERSE.**

**Mormentulū lui Paganini.** *Guy de Maupassant*, intr'o lucrare a sa, „*Sur l'eau*“,

apărută de curendū, istoriseșce următoarele: Apropiandū-ne de insula *St. Honora*, percurgeamū marea pe lângă stâncă *St. Ferreol*. Intr'o cavernă a stâncei se află presăratū puținū pământū, cine scie prin ce întâmplare. Aici, în loculū acesta, în mijloculū mării, au fostū înmormântate asămintele lui *Paganini* timpū de cincī ani de zile. Să dăcă acestū artistū, pe când călătōrea odată către *Genoa*, însoțitū de fiulū s'eu, a muritū în *Nizza* la 27 Maiu 1840 de coleră. In-tristatulū fiu aședă cadavrulū părintelui s'eu pe o năi și-lū duse în *Genoa*. Prețimea dîn *Genoa* însă nu voi să-lū înmormenteze sub pretextū, că nemuritorulū artistū în viața sa ar fi fostū îndrăcitū. Pontificele, la care recuseră cei mai de-aprōpe ai lui *Paganini*, nu voi a interveni în cauza acesta. Ce să facă dăr? S'au hotărītū în fine, ca osămintele mortului să se pună pe țermurulū mării, dăr autoritatea civilă n'o concesse acesta, dăcendū, că artistulū a muritū de coleră, ș'apoi chiar pe timpulū acesta în *Genoa* băntuia epidemia și locuitorii erau în greșita credință, că cadavrulū lui *Paganini* n'a mai mări acestă nefericire. Fiulū s'eu deci plecā cu elū spre *Marsilia*, unde ărași n'a pututū debarca, totū din cauzele amintite. Totū așa a pățitū și la *Cannes*. A rămasū dăr în mijloculū valurilorū cu cadavrulū părintelui s'eu nescindū unde să îngrōpe aceste rămășițe pămēntesci ale marelui artistū. In fine se hotărī și cu la crimile în ochi ilū îngropā în mijloculū mării. Abia la an. 1845 desgrupā dimpreună cu doi prietini ai s'ei cadavrulū tatălui s'eu și-lū transportā în *Genoa*, în *villa Gajon*.

**Haiducii în codrii sērbesci dela Ujitză.** Partea sudvestică a Serbiei cu întinșii s'ei codrii este adevărata patriă a haiducilorū sērbesci. Mai în făcare lună toboșarulū judecătōriei din *Ujitză*, unū orașelū în mijloculū munțilorū, trece prin strada cea mare bate toba și aduce la cunoșciința publicului noutățile. — haiducesc. Toboșarulū se opresce în mijloculū pieței, ia o atitudine magistrală și ori-cine se așteptā la revelațiuni prea importante s'eu îngrozitōre. După ce s'a adunatū unū numărū ōre-care de curioși, omulū nostru scōte din busunarū o hârtiă, pe care stau scrise numele tălharilorū. Elū ține hârtia înaintea ochilorū, ca ori-cine care citeșce. Dăr toboșarulū nostru habarū n'are de carte, însă în schimbū are o memoriă escelentă și scie pe de rostū conținutulū hârtiei, ce i-a cetit'ō judecătōrulū. Se întâmplă, nu-i vorbă, ca să ție hîrtia d'andōșele, dăr asta nu 'i ia nimeni în nume de rău. Toboșarulū strigă citindū: *Stefanū Divleakovicū, Ieremia Bielogricū și Vladimir Krkota* s'au datū la haiduciă, ducendū-se la codru. Dēcā în 15

zile dela data de astăzi nu vorū veni să se predea de bună voie, ei vorū perde protecțiā legilorū și ori-cui va fi permisū s'ei împuse s'eu s'ei ucidā în orice chipū, fără să aibă vre-o răspundere pentru acesta. Numērulū haiducilorū s'a înmulțitū mai alesū în anii 1887—88. In timpulū urmării au fostū împușcați până acum 8 haiduci. La *Ujitză* este unū cimitirū anume pentru haiduci împușcați în luptă. Și acum mai suntū mulți haiduci prin *Serbia* occidentală, avēnduși complici și gazdele lorū.

**ULTIME SCRIRI.**

Su anunță din *Belgradū* că generalulū *Ignatiev* totū cu ocașieuna festivităților din *Kiev* a deschisū *Sērbilorū* perspectiva unui mare viitorū dăcendū că ei au mai multū dreptū ca ori și care potū de-a fi independenți; de aceea congresulū de *Berlinū* n'a concessū decâtū ocupațiunea temporală a *Bosniei* și *Herțegovinei* de către *Austro-Ungaria*. Țarulū nu va suferi nicī-odată ca *Austria* să anecheze aceste țeri, dincontră și ocupațiunea de adī, va avē unū sfirșitū intr'unū timpū nu pre îndepărtatū.

**Cursulū pieței Brașovū**

din 11 Augustū st. n. 1888

Banote romānesci	Cump.	8.70	Vēnd.	8.74
Argintū romānescū	„	8.68	„	8.70
Napoleon-d'orū	„	9.88	„	9.92
Lire turcesc	„	11.20	„	11.24
Imperial	„	10.20	„	10.24
Galbini	„	5.88	„	5.91
Scris. fonc. „Albina“ 6%	„	101.—	„	—
„ „ „ 5%	„	98.—	„	98.50
Ruble rusesci	„	117.—	„	118
Discontulū	„	6 1/2—8%	pe anū.	

**Cursulū la bursa de Viena**

din 13 Augustū st. n. 1888.

Renta de aurū 4%	105.65
Renta de hârtiă 5%	91.40
Imprumutulū căilorū ferate ungare	150.—
Amortisarea datoriei căilorū ferate de ostū ungare (1-ma emisiune)	98.60
Amortisarea datoriei căilorū ferate de ostū ungare (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilorū ferate de ostū ungare (8-a emisiune)	114.—
Bonuri rurale ungare	105.—
Bonuri cu clasa de sortare	104.70
Bonuri rurale Banatū-Timișū	104.80
Bonuri cu cl. de sortare	104.50
Bonuri rurale transilvane	104.30
Bonuri croato-slavone	104.—
Despăgubirea pentru dija de vinū ungurescū	99.50
Imprumutulū cu premiulū ungurescū	151.50
Losurile pentru regularea <i>Tisei</i> și <i>Seghedinului</i>	125.—
Renta de hârtiă austriacă	82.05
Renta de argintū austriacă	82.85
Renta de aurū austriacă	111.70
Losuri din 1860	158.60
Acțiunile băncei austro-ungare	870.—
Acțiunile băncei de creditū ungar.	309.—
Acțiunile băncei de creditū austr.	318.10
Galbeni împărătesci	5.81
Napoleon-d'orū	9.77
Mărci 100 imp. germane	60.17 1/2
Londra 10 Livres sterlinge	123.40

Editorū și Redactorū responsabilū:  
**Dr. Aurel Mureșianu.**

Bucureștenii mai târziu, pe la anulū 1865, l'au cunoscutū sub numele de *Satyk-Pașa*.

După o lungă convorbire cu acești pri vechi amici, Corū m'a oferitū să-lū învārșescū la *Terapia* ca să mă preante îndată ambasadorului.

Generalulū *Aupick* m'a făcutū o mică espunere, cam idilică, despre sentimentele pacifice de cari era animatū guvernulū Republicei și despre sprijinulū pe potū aștepta dela Republica francesă de naționalitățile cari aspiră la o viață politică; m'a dīsū, că se simțea fericitū să putea declara susū și tare, că a găsitū guvernulū pe lângă care era acreditatū sentimentele cele mai generose și că înținșunile cele mai bine-voitōre pentru populațiunile creștine ale imperiului otomanū, asigurandū-mē, că puteamū conta pe concursulū și pe sprijinulū Porței pentru izbēnda misiunei mele.

M'a sfătuitū să vādū câtū mai curandū pe *Rifaat Pașa*, ministrulū afacerilorū streine, prevestindū-mē totodată că orice i-așū destăinui, avea să fiă sciutū chiar de a doua zi de internunciulū *Austriei*, barontulū *Stürmer*; m'a recoman-

datū deplina încredere în marele *Vizirū*, patriotulū *Sarim-Pașa*, și m'a sfătuitū să nu vādū de îndată pe *Seraskierul* (ministrulū de resbelū) *Riza-Pașa*, căci voia să-lū informeze chiar elū însuși de misiunea cu care eram însărcinatū. *Riza Pașa* era p'atunci ministrulū celū mai influentū la *Palatū*, partisanū căldurosū alū alianței francesse și amicū personalū alū generalului *Aupick*.

Chiar de a doua zi am începutū a lergările mele, urmândū sfaturilorū ambasadorului *Francei*.

Espunerile mele despre aspirațiunile și determinarea Romānilorū produceau cea mai bună impresiă asupra ministrilorū Porței. La toți gāseam încurajări și asigurări, că vomū fi susținuți. Eram bine informatū de totū ce se petrecea la *Pōrtă*; cunosceamū, încā de când eram studentū la *Parisū*, pe *Emin Muhlis Efendi*, p'atunci primū secretarū alū ambasadei *Otomane* dela *Parisū*, și pe colonelulū *Mehemet Bey*, atașatū militarū în timpulū ambasadei lui *Reșid Pașa*, tineri pe cari acum fi gāseam pe unulu mare dragomantū alū Porții și pe celălaltū generalū de divisiă (*Mehemet Kibrisli Pașa*)

comandantū alū armatei *Iracului* și *Ara-bistanului*, chematū la *Constantinopolū*, ca să fie trimisū ambasadorū la *Londra*.

In sēra de 18 (30) Iunie, aflāndū-mē la *Boiagikioi*, la *Emin Efendi*, mi se spune, că venise sciri la logofetulū *Aristarchi*, că în *Bucuresci* polițiā făcuse arestări, și că orașulū era în mare fērbere. A doua zi la ambasada englesă la *Terapia*, *Alisonū*, secretarulū orientālū, imi remite unū plicū; agentulū diplomaticū englesū din *Bucuresci*, *Colquhoun*, imi făcea cunoscutū arestările operate în *Bucuresci*. Pliculū conține și o scrisōre dela *Nicolae Goleșcu*, care mē însciința că se află ascunsū la locū sigurū și că mai mulți din amicii noștri, între cari imi cita pe *Stefanū Goleșcu*, pe *A. G. Goleșcu* și pe *Eliadū*, pornise la *Islasū*, unde se află maiorulū *Tellū* și capitanulū *Pleșoianu* cu douē compānii. De aci încolo scirile, deși târzi, de câte deșce și cincī-spre-deșce zile, dăr se ur-mau lanțū unele după altele, regulatū după repeđiciunea evenimentelorū.

In ziua urmātōre, însărcinatulū de afaceri alū *Belgiei*, d-lū *Kerkow*, venindū

dela o visită ce făcuse ambasadorului rusescū, imi spune, că acolo logofetulū, *Nicolae Aristarchi* povestea în detaliu arestările făcute în *Bucuresci* în ziua de 7 (19) Iunie și atentatulū din 8 (20) Iunie în contra vieții lui *Vodă Bibescu*.

Nu trece o săptămānă după aceea și *Emin Efendi* mē însciințeză, că *Aristarchi* adusese la *Pōrtă* unū plicū adresatū mie, trimisū prin lipcanū alū *Postelniciei*, (curierū de cabinetū) din *Bucuresci*, care trăgēndū după obiceiū la cancelaria romānescă la *Fanarū*, hârtiile ce conține căduse în mână lui *Aristarh* hi din alū cărorū cuprinsū resulta, că guvernulū lui *Bibescu* încetase și că se aștepta în *Bucuresci* sosirea guvernului provisoriu proclamatū la *Islasū*.

Logofetulū *Aristarchi* ceruse lui *Rifaat Pașa*, ca eu să fiu arestatū.

Făcēndū eu cunoscutū lui *Riza Pașa* acestă împrejurare, a trimisū îndată pe secretarulū s'eu la *Rifaat Pașa* de i-a cerutū acele hârtii pe cari mi le-a trimisū la otelulū unde locuimū, însciințandū-mē că nu avēmū să mă temū de nimica.

(Va urma.)

No. 399—1888.

B.

**PROVOCARE.**

Implinindu-se trei luni dela terminul fiesat pentru solvirea ratei a treia a prețului acțiunilor subscrise la institutul nostru de credit și economii „Bistrițiana”, așa d-er subscrise direcțiune în ședința sa ținută la 8 a lunei curente — cu provocare la § 9 din statute — a concludut la No. 390—1888 lit. B. incassarea încă alor 20% din capitalul acționar.

În sensul acestui concludut așa d-er făcarea Domnii acționari este rugat ca multă până la 15 Septembrie 1888 să binevoiască a solvi la cassa institutului nostru în Bistrița după făcarea acții subscrise de d-ensul încă câte 20%, va să d-ică 20 fl. de acți.

La solviri după acest termin se vor calcula și interese de întârziere conf. § 12 alu statutelor.

Se lasă de alta în voia fiecărui acționar a solvi întregul prețului acțiunilor și deodată, pentru care casă vor primi la timpul său și dividendă după întreaga sumă solvită.

În urma aceea Domnii acționari, cari sunt în restanță încă și cu sume din ratele precedente, sunt din nou recercați a-și achita câtă mai curând restanțele, căci la din contră subscrise direcțiune va fi necesitată a procede contra d-ensilor conf. § 12 din statute.

Din ședința direcțiunii institutului de credit și economii „BISTRITIANA” ținută la 8 August 1888.

Gavrilă Manu m. p.  
directora executivă.

117

**Avisu d-loru abonați!**

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei să binevoiască a scrie pe cuponul mandatului postal și numerii de pe fâșia sub care au primitu diarul nostru până acuma.

Domnii, ce se abonează din nou, să binevoiască a scrie adresa lămurită și să arate și posta ultimă.

**CONCURSU.**

Devenind vacant postul învățătorescu la șola elementară confes. gr. cath. din Bistrița, cu o soluțiune anuală de 300 fl. v. a. solvindu în rate lunare din cassa alodială, și quartir bun în edificiul șolei, pentru ocuparea acestui post se escrie concurs până în 31 August a. c. st. n.

Doritorii concurenți de a bobendi acest post au a produce următoarele documente:

1. Atestat de dotez.

2. Atestat despre cualificațiunea loră învățătorescă în sensul legi șolare.

3. Atestat despre ocupațiunea de până acuma, precum și despre purtarea morală.

Concursele instruite în modul arătat sunt a se trâmite până în 31 August a. c. st. n. la subscriful.

Bistrița, la 10 Aug. n. 1888.

Alesandru Silasi,  
presidele sen. școl.

116

**Sosirea și plecarea trenurilor și postelor în Brașov.****I. Plecarea trenurilor:****1. Dela Brașov la Pesta:**

Trenul de persoane Nr. 307: 7 ore 10 de minute sera.

Trenul mixt Nr. 315: 4 ore 10 minute dimineața.

**2. Dela Brașov la București:**

Trenul accelerat Nr. 302: 5 ore 37 minute dimineața.

Trenul mixt Nr. 318: 1 ora 55 minute după amez.

**Se deschide abonamentu pre anul 1888**

la

**AMICULU FAMILIEI.** Diaru beletristic și enciclopedic-literar — cu ilustrațiuni. — Cursul XII. — Apare în 1 și 15 di a lunei în număr câte de 2—3 cole cu ilustrațiuni frumose; și publică articlii sociali, poesii, romane, schițe, piese teatrale ș. a. — mai departe tracteză cestiuni literare și științifice cu reflesiune la cerințele vieții practice; apoi petrece cu atențiune vieța socială a Românilor de pretutindenea, precum și a celorlalte poporațiuni din patriă și străinătate; și prin glume în mare parte ilustrate nisuesce a face câte o oră plăcută familiei strivite de grijile vieții; și preste totu nisuesce a întinde tuturor individiilor din familiă o petrecere nobilă și instructivă. — Prețulu de prenumerațiune pre anul întreg e 4 fl., pentru România și străinătate 10 franci—lei, plătibili și în bilete de bancă ori marce postale.

**PREOTULU ROMÂNŪ.** Diaru bisericescu, școlar și literar — cu ilustrațiuni. — Cursul XIV. — Apare în broșuri lunare câte de 2½—3½ cole; și publică portretele și biografiile arhierilor și preoților mai distinși, precum și alte portrete și ilustrațiuni, — mai departe articlii din sfera tuturor științelor teologice și între aceștia mulțime de predice pre dumineci, sabbatori și diverse ocașuni, mai alesu funebrale, — apoi studii pedagogice-didactice și științifice-literari; și în urmă totu soiulu de amănunte și sciri cu preferința celor din sfera bisericescă, școlastică și literară. — Prețulu de prenumerațiune pre anul întreg e 4 fl. — pentru România 10 franci—lei, plătibili și în bilete de bancă ori marce postale.

**Colectanții primescu gratisu totu alu patrulea esemplaru.**

Numeri de probă se trimitu gratisu ori-cui cere.

A se adresa la „**CANCELARIA NEGRUȚU**” în Gherla — Sz-ujvár. — Transilvania.

Totu de aci se mai potu procura și următoarele cărți din editura proprie:

**Apologie.** Discusiuni filologice și istorice maghiare privitoare la Români, înveritate și rectificate de Dr. Gregoriu Silasi. — Partea I. Paulu Hunfalvy despre Cronica lui Georg. Gabr. Sincai. Prețulu 30 cr.

**Renascerea limbei românesce** în vorbire și scriere înveritată și aprețiată de Dr. Gregoriu Silasi. (Op complet). Broșura I. II. și III. Prețulu broș. I. II. câte 40 cr. — Broșura III. 30 cr. Tote trei împreună 1 fl.

**Cuvântări bisericesce la tote sabbatorile de peste anu,** de I. Papiu. Unu volumu de preste 26 cole. Acest op de cuvântări bisericesce întrece tote opurile de acestu soi aparute până acum — avendu și o notiță istorică la fie-care sabbator, care arată timpul introducerii, fazele prin cari a trecut și modul cum s'a stabilită respectiva sabbator. Prețulu e 2 fl.

**Barbu cobzariulu.** Novelă originală de Emilia Lungu. Prețulu 15 cr.

**Puterea amorului.** Novelă de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulu 20 cr.

**Idealulu pierdut.** Novelă originală de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulu 15 cr.

**Opera unui om de bine.** Novelă originală. — Continuarea novelei: **Idealulu pierdut** de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulu 15 cr.

**Fântana dorului.** Novelă populară de Georgiu Simu. Prețulu 10 cr.

**Codreanu craiulu codrului.** Baladă de Georgiu Simu. Prețulu 10 cr.

**Ultimulu Sicastru.** Tradițiune de Georgiu Simu. Prețulu 10 cr.

**Elu trebuie să se însore.** Novelă de Maria Schwartz, traducere de N. F. Negruțu. Prețulu 25 cr.

**Branda seu Nunta fatală.** Schiță

din emigrarea lui Dragoșu. Novelă istorică națională. Prețulu 20 cr.

**Numerii 76 și 77.** Narațiune istorică după Wachsmann, de Ioan Tanco. Prețulu 30 cr.

**Probitatea în copilărie.** Schiță din sfera educațiunei. După Ernest Legouvé. Prețulu 10 cr.

**Hermanu și Dorotea** după W. de Goethe, traducțiune liberă de Constantin Morariu. Prețulu 50 cr.

**Ifigenia în Aulida.** Tragediă în 5 acte după Euripide, tradusă în versuri de Petru Dulfu. Prețulu 30 cr.

**Ifigenia în Tauria.** Tragediă în 5 acte după Euripide, tradusă în versuri de Petru Dulfu. Prețulu 30 cr.

**Petulantulu.** Comediă în 5 acte, după August Kotzebue, tradusă de Ioan St. Șuluțu. Prețulu 30 cr.

**Carmin Sylva.** Prelegere publică ținută în salele gimnasiului din Fiume prin Vincențiu Nicoră, prof. gimnas. — Cu portretulu M. S. Regina României. Prețulu 15 cr.

**Poesii** de Vasiliu Ranta-Buticescu. Unu volumu de 192 pagini, cuprinde 103 poesii bine alese și arangiate. Prețulu redus (dela 1 fl. 20 cr.) la 60 cr.

**Trandafir și vioarele,** poesii populare, culese de Ioan Popu Reteganu. Unu volumu de 14 cole. Preț. 60 cr.

**Tesaurulu dela Petrosa seu Cloșca cu pui ei de aur.** Studiu archeologic de D. O. Olinescu. Prețulu 20 cr.

**Biblioteca Sătenului Român.** Cartea I, II, III, IV, cuprindu materii foarte interesante și amuzante. Prețulu la tote patru 1 fl. — câte una deosebi 30 cr.

**Biblioteca Familiei.** Cartea I. Cuprinde materii foarte interesante și amuzante. Prețulu 30 cr.

**Colectă de rețete** din economiă, industriă, comerț și chemiă. Prețulu 50 cr.

**Economia** pentru șolele popor. de T. Roșiu. Ed. II. Prețulu 30 cr.

**Îndreptaru teoretic și practic pentru învățământulu intuitiv** în folosulu elevilor normali (preparandiali), a învățătorilor și a altor bărbați de șolă, de V. Gr. Borgovanu, profesor preparandial. Prețulu unui esemplaru cu porto francat 1 fl. 80 cr. v. a. În literatura noastră pedagogică abia aflăm vre-unu op, întocmit după lipsele șolelor nostre în măsura în care este acesta, pentru aceea ilu și recomandăm mai alesu directorilor și învățătorilor ca celor în prima lină interesati.

**Spicuire din istoria pedagogiei la noi — la Români.** De V. Gr. Borgovan. Prețulu 15.

**Manualu de Gramatica limbei române** pentru șolele poporale în trei cursuri de Maxim Popu, profesor la gimnasiulu din Năsăud. — Manualu aprobat prin ministeriulu de culte și instrucțiune publică cu rescriptulu de datu 26 Aprilie 1886, Nr. 13,193. — Prețulu 30.

**Gramatica limbei române** lucrată pe base sintactice de Ioan Buteanu, prof. gimn. Unu volumu de peste 30 cole. Prețulu 2 fl.

**Manualu de stilistică** de Ioan F. Negruțu, profesor. Op aprobat și din partea ministeriului de culte și instrucțiune publică cu rescriptulu de datu 16 Dec. 1885 Nru. 48,518. Partea practică foarte bogată a acestui op — cuprinđendu compozițiuni de totu soiulu de acte obveniente în referințele vieții social — se pôte întrebunța

cu multu folos de cătră preoți, învățători și alți cărturari români. Prețulu 1 fl. 10 cr.

**Nu mă uita.** Colectiune de vierșuri funebrale, urmate de iertăciuni, epitafii ș. a. Prețulu 50 cr.

**Carte conducătoare la propunerea calculării în șola populară** pentru învățători și preparandi. Broș. I. scrisă de Gavrilu Trifu profesor preparandial. Prețulu 80 cr.

**Cele mai eftine cărți de rugăciuni:**

**Mărgăritaru sufletului.** Carte bogată de rugăciuni și cântări bisericesce foarte frumose ilustrate. Prețulu unui esemplaru broșurat e 40 cr., legat 50 cr., legat în pânză 60 cr., legat mai fin 60, 80, 90 cr., 1 fl., în legatură de lux 1.50—2.50

**Micul mărgăritaru sufletesc.** Cărticică de rugăciuni și cântări bisericesce — frumos ilustrată, pentru pruncii școlari de ambe secsele. Prețulu unui esemplaru broșurat e 15 cr., — legat 22 cr., legat în pânză 26 cr.

**Cărticică de rugăciuni și cântări** pentru pruncii școlari de ambe secsele. Cu mai multe icone frumose. Prețulu unui esemplaru e 10 cr.; 50=3 flor.; 100=5 fl.

**Visulu Prea Santei Vergure Maria a Născătoare de D-șeu** urmat de mai multe rugăciuni frumose. Cu icone frumose. Prețulu unui esemplaru spedit franco e 10 cr., 50 esemplare 3 fl., 100 esemplare 5 fl. v. a.

**Epistolia D. N. Isus Christos.** Prețulu unui esemplaru legat și spedit franco e 15 cr.